



Dr. Louis A. and Cheryle Turk to INDONESIA

Bible translation and church planting



A ministry of Maranatha Baptist Church, 2800 N. Divis Avenue, Bethany, OK 73008; Phone: 405-789-4662

Dear co-laborers in Christ,
Nov. 12, 2022. Thank you for your faithful support and prayers.

Another translation milestone reached

On November the 1, 2022, Bro. Caleb Turk, his wife Livia, and I finished our meticulous and systematic word-by-word proofreading of the whole New Testament. This was by far the most time-consuming part of the project. We are confident that we will soon be publishing an accurate, doctrinally sound translation. And thanks to Sister Livia, and Bro. Herli, it is also going to sound like natural Indonesian, not like a foreigner made the translation.



Bro. Caleb Turk, Bro. Louis A. Turk, Sister Livia Turk. The paper I'm displaying is the first page to the book of Luke, which was the last book to finish our systematic and meticulous proofreading of the New Testament. Joy!!!

Some of the work remaining to be done

1. Write a foreword. This has been written, and waiting to be proofread.
2. Finish writing footnotes for Luke.
3. Enter additional corrections made by Bro. Herli to 10 books Caleb, Livia, and I already proofread. We have begun this work in earnest.
4. Combine the 27 New Testament books into one volume. The code to do this has been written and works, but needs polishing.
5. Design a book cover.
6. Apply for copyright protection here in the USA.
7. Apply for copyright protection in Indonesia.
8. Publish the New Testament in Indonesia.

9. Publish the New Testament on our website in PDF and ePub format.

Prayer requests

This is a translation of a message we received from Bro. Herli this morning:

Please pray right now. Suddenly my mother is finding it hard to breathe, and painful. And suddenly my wife is not well: sweating, cold, and dizzy.



I lead Sister Ayun to Christ 3 years ago, and baptized her in the ocean.

You probably remember from our last report that Bro. Herli's mother has been sick for several months, and extremely sick for several weeks. She cannot get out of bed, and is in a lot of pain. Bro. Herli, his wife, and their two girls are praying that she will get well, and live at least long enough to see the mission in his home organized into an independent, Bible-believing Baptist church. They request your prayers for her also.

Return to Indonesia

Please pray that we will be able to return to Indonesia with the New Testament completely finished, in print, and ready to use early next year.

Laborers for the harvest

Please pray that God will call more sound independent Baptist men — perhaps you — to be missionaries to Indonesia.

Yours for the gospel to Indonesia,

Louis A. Turk